

ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO

ZARZĄD OKRĘGU w WIELKIEJ BRYTANII

POLISH SCOUTING ASSOCIATION (UK Region) Ltd.



Komunikat Nr 5 nt Wspieranie Uchodźców z Ukrainy

18go grudnia 2022

Druhny i Druhowie

Gdy Nowy Rok zaświta, okrutna wojna na Ukrainie z agresorem Rosją przekroczy 300 dni. Choć na granicy Polskiej mniej osób przechodzi z Ukrainy a inni wracają do domu, Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej (ZHR) dalej wspiera uchodźców w Polsce oraz na Ukrainie. Do obecnej chwili przez Wasze inicjatywy zebrano i wysłano na ten cel **£33,292.00 do ZHRu**. Niestety w mediach coraz mniej słyzy się o wojnie ale potrzeba jest dalej wielka i Naczelnictwo prosi nas abyśmy kontynuowali wspierać ZHR w ich pracy.

Otrzymaliśmy od ZHRu podziękowanie dla Was (w załączniku nr 1) oraz szczegóły planowanej pomocy jak poniżej. Są bardzo wdzięczni za nasze wsparcie finansowe która pomaga im realizować potrzeby uchodźców i za to że jesteśmy z nimi w tych działaniach.

Pomoc ZHRu czerwiec - listopada 2022r

- dalej wspierają rodziny z Ukrainy w hostelach w Bydgoszczy i w Toruniu
- pomagali ZHP na Ukrainie zorganizować obóz w ośrodku ZHRu w Ząbciu
- zorganizowali kolonie zuchową dla dzieci z Ukrainy nad morzem w Polsce
- przeprowadzili szkolenie pierwszej pomocy dla obwodu Wołyńskiego oraz dla Narodowej Organizacji Skautowej Ukrainy (Płast) w Pionkach
- przeprowadzili szkolenie pierwszej pomocy dla nauczycieli z Ukrainy w Przemyślu oraz na terenie Ukrainy dla tych którzy nie mogli przekroczyć granicy.

Plany dalszej pomocy w okresie zimowym 2022 - 2023

W dodatku do ciągłego wspierania uchodźców w Polsce, w okresie zimowym, ZHR wybrał dwa miejsca na Ukrainie na szczególną pomoc przetrwania tego trudnego okresu. Są to Szpital w Mikołajowie (Mykolaiv) oraz siostry Dominikanki w Żółkwi (Zhovkva), które prowadzą pomoc na miejscu uchodźcom wewnętrznym oraz przygotowują transporty rzeczy dla wschodniej Ukrainy i na front. O wizycie u sióstr w Żółkwi można przeczytać trochę na stronie [facebooku Małopolanek](#).

Jak wpłacać zebrane fundusze?

Szczegóły konta:

Nazwa Konta: Polish Scouting Association UK Region Limited

Sort Code: 20-97-09

Numer Konta: 13768198

Jednostki harcerskie / koła OPH / koła St Harcerstwo:

Prosimy wypełnić formularz (załącznik nr 2) dla celów ewidencyjnych według naszych procedur finansowych

oraz z każdą wpłatą

Wysłać formę do skarbniczki Okręgu oraz do hufcowej/go, kierownika Starszego Harcerstwa czy kierownika OPH. Prosimy użyć referencje płatności: UKR i nazwa jednostki np. UKRKrasnoludki, UKR34DH itp.



Rodzice i sympatycy harcerstwa:

Prosimy użyć referencję płatności: UKR i nazwisko np. UKRKowalski

Inne sposoby pomocy

- Śledzić Harcerstwo Polskie na Ukrainie (HPnU) na [Facebooku](#) oraz [Instagramie](#), lub Płast na [Facebooku](#)
- Modlić się o pokój w Ukrainie na zbiórkach i spotkaniach
- Zaprosić skautów z Płastu w Wielkiej Brytanii na wspólne zbiórki, lub dzieci ukraińskie na zajęcia. Kontakt: info@plast.org.uk oraz są szkoły sobotnie w wielu miastach.

Media społecznościowe

Dalej prosimy o posty na Facebooku ZHP Wielka Brytania, używając #ZHPWBdlaUkrainy #ZHPŚwiat. Można również przesyłać zdjęcia i artykuły na mediawb@zhpwb.org.uk

Wszelkie pytania można przesyłać na pomocukrainie@zhpwb.org.uk

Czuwaj!

Ali Szwagrak hm
Przewodniczący Zarządu Okręgu

Ania Kucewicz hm
Koordynatorka Pomocy na Ukrainę



ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO

ZARZĄD OKRĘGU w WIELKIEJ BRYTANII

POLISH SCOUTING ASSOCIATION (UK Region) Ltd.



Communication No. 5 about Support for Ukrainian Refugees

18th December 2022

When the New Year dawns, the cruel war in Ukraine with the aggressor Russia will exceed 300 days. Although fewer people are crossing the Polish border from Ukraine and others are leaving for home, the Polish Scouting Association (ZHR) continues to support refugees in Poland and Ukraine. To date, through your initiatives, £33,292.00 has been collected and sent to ZHR for this cause. Unfortunately, we hear less and less in the media about the war, but the need is great and we are still being asked by Polish Scouting Association (International) Ltd to continue to support ZHR in their work.

We have received a thank you from ZHR for you (Attachment 1) and details of their planned assistance as below. They are very grateful for our financial aid which helps them meet the needs of refugees and that we are supporting them in these activities.

Help from ZHR June - November 2022

- continuing to support families from Ukraine in hostels in Bydgoszcz and Toruń
- helped the ZHP in Ukraine to organise a camp at the ZHP center in Ząbie
- organised a cub camp for children from Ukraine by the sea in Poland
- conducted first aid training for the Volyn region and for the National Scout Organisation of Ukraine (Płast) in Pionki
- conducted first aid training for teachers from Ukraine in Przemyśl and in Ukraine for those who could not cross the border.

Plans for further assistance in the winter period 2022 - 2023

In addition to continuing support for refugees in Poland, during the winter, ZHR has selected two locations in Ukraine for special assistance to survive this difficult period. These are the hospital in Mikołajów (Mykolaiv) and the Dominican Sisters in Zhovkva (Zhovkva), who provide on-site assistance to internally displaced persons and prepare transports of items to eastern Ukraine and to the front. You can read about a visit to the sisters in Żółkiew on the facebook page of the [Małopolska scouts](#).

How to pay in funds

The payment details are as follows:

Account Name: Polish Scouting Association UK Region Limited

Sort Code: 20-97-09

Account number: 13768198

Scouting units / Friends of Scouting / Senior Scouts:

Please complete the form (Attachment 2) required for registration purposes according to our financial procedures,

and with each payment.

Send the form to the PSA (UK Region) Ltd Treasurer and to your District Commissioner or chief of the Senior Scouting or Friends of Polish Scouting. Please use the payment reference: UKR and the name of the unit, e.g. UKR Krasnoludki, UKR34DH etc.



Parents and Supporters of Scouting:

Please use the payment reference: UKR and your last name, eg UKRKowalski

Other ways to help

- Follow Polish Scouting in Ukraine (HPnU) on [Facebook](#) and [Instagram](#), or Plast on [Facebook](#)
- Pray for peace in Ukraine at our collections and meetings.
- Invite scouts from Plast in Great Britain for joint collections or Ukrainian children for classes. info@plast.org.uk or there are Saturday schools in many cities.

Social media

Please continue to post on Facebook ZHP United Kingdom using #ZHPWBdlaUkrainy #ZHPŚwiat. You can also submit photos and articles to mediawb@zhpwb.org.uk

Any inquiries can be sent to pomocukrainie@zhpwb.org.uk

Czuwaj!

Ali Szwagrak hm
PSA (UK Region) Ltd Chairman

Ania Kucewicz hm
Coordinator of Aid for Ukraine

